

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ
Государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
«МОСКОВСКИЙ ГОРОДСКОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

Институт дополнительного образования

СОГЛАСОВАНО

Председатель экспертного совета
по дополнительному образованию
ГБОУ ВО МГПУ

_____/ _____ /
Протокол № _____ от _____

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор
ГБОУ ВО МГПУ

Е.Н. Геворкян
« _____ » _____ 2015 г.

**Дополнительная профессиональная программа
(повышения квалификации)**

**«Методика обучения английскому языку слепых и слабовидящих
в условиях инклюзивного образования»**

(36 ч.)

Автор курса:
Т.С.Макарова, канд. пед. наук, доцент

Москва, 2015

Раздел 1. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Цель реализации программы

Совершенствование профессиональных компетенций учителей в области обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования в средней общеобразовательной школе.

Совершенствуемые/новые компетенции

№	Компетенция	Направление подготовки 050100 Педагогическое образование Код компетенции		
		Бакалавриат		Магистратура
		4 года	5 лет	
1.	Готов применять современные методики и технологии, в том числе и информационные, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса на конкретной образовательной ступени конкретного образовательного учреждения	ПК-2		
2.	Готов включаться во взаимодействие с родителями, коллегами, социальными партнерами, заинтересованными в обеспечении качества учебно-воспитательного процесса	ПК-5		
3.	Способен организовывать сотрудничество обучающихся и воспитанников	ПК-6		

1.2. Планируемые результаты обучения

№	Знать	Направление подготовки 050100 Педагогическое образование, Код компетенции		
		Бакалавриат		Магистратура
		4 года	5 лет	
1.	современные методики и технологии для обеспечения качества УВП (в соответствии с уровнем образования и типом ОУ)	ПК-2		
2.	методы и приемы взаимодействия с социальными партнерами	ПК-5		

3.	способы построения межличностных отношений в группах разного возраста и формы их организации	ПК-6		
4.	набор форм организации деятельности обучающихся с учетом образовательных запросов	ПК-6		
№	Уметь	Бакалавриат		Магистратура
		4 года	5 лет	
1.	отбирать современные методики и технологии для обеспечения качества УВП (в соответствии с уровнем образования и типом ОУ)	ПК-2		
2.	моделировать ситуации педагогического взаимодействия с родителями обучающихся	ПК-5		
3.	использует в практической деятельности разные формы организации межличностных отношений	ПК-6		
4.	организовать работу обучающихся в технологии «обучения в сотрудничестве»	ПК-6		

Планируемые результаты обучения по дополнительной профессиональной программе соответствуют выполняемым трудовым действиям:

Обобщенные трудовые функции	Трудовые функции, реализуемые после обучения	Код	Трудовые действия
Код А Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях основного общего, среднего общего образования	Общепедагогическая функция. Обучение	А/01.6	Обучение английскому языку слепых и слабовидящих
	Воспитательная деятельность	А/02.6	
	Развивающая деятельность	А/03.6	Развитие личности слепых и слабовидящих обучающихся в соответствии с требованиями современного общества, обеспечивающими возможность их успешной социализации и социальной адаптации. Разработка содержания и технологий, определяющих пути и способы достижения обучающимися с ОВЗ

			социально желаемого уровня личностного и познавательного развития с учетом их особых образовательных потребностей. Использование организационных форм образовательного процесса и индивидуального развития каждого обучающегося с ОВЗ, обеспечивающих рост творческого потенциала, познавательных мотивов, обогащение форм взаимодействия со сверстниками и взрослыми в познавательной деятельности.

1.3. **Категория слушателей:** учителя начального и основного общего образования, воспитатели, педагоги дополнительного образования.

1.4. **Форма обучения:** очно-заочная (с использованием ДОТ).

1.5. **Режим занятий, срок освоения программы:** 6 часов в день, 1 раз в неделю.

Раздел 2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

2.1. Учебный (тематический) план

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Всего, час.	Виды учебных занятий, учебных работ		Формы контроля
			Лекции	Интерактивные занятия	
	<i>Базовая часть.</i>				

1.	Модуль 1. Учет особенностей обучения слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования (средняя общеобразовательная школа)	8	6	2	Входное тестирование (текущий контроль)
1.1	Как учатся слепые и слабовидящие	4	4	-	Глоссарий основных понятий
1.2	Обучение слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования	4	2	2	Реферат
	Профильная часть (предметно-методическая)				
2	Модуль 2. Методические приемы обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования	28	10	18	
2.1.	Практические рекомендации по обучению слепых и слабовидящих (средняя общеобразовательная школа)	4	2	2	Банк практических рекомендаций
2.2.	Ситуативные методы по обучению аспектам английского языка (фонетика, лексика, грамматика)	6	2	4	Банк ситуативных методов
2.3.	Ситуативные методы по обучению видам речевой деятельности (говорение, письмо)	6	2	4	Банк ситуативных методов
2.4.	Ситуативные методы по обучению видам речевой деятельности (чтение)	6	2	4	Банк ситуативных методов
2.5.	Формирование навыка самостоятельной работы слепых и слабовидящих на материале аудирования	6	2	4	Методические рекомендации
	Итоговая аттестация				Зачет
	ИТОГО	36	16	20	

Сетевая форма обучения (при наличии)

№ п/п	Наименование предприятия-партнера	Участвует в реализации	Формы участия
-------	-----------------------------------	------------------------	---------------

		следующих модулей	

2.2. Рабочая программа

№ п/п	Виды учебных занятий, учебных работ	Содержание
Раздел 1. Базовая часть		
Модуль 1. Учет особенностей обучения слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования (средняя общеобразовательная школа)		
Тема 1.1. Как учатся слепые и слабовидящие	<i>Вид учебного занятия, учебных работ</i>	
	Лекция, 4 часа	<p>Общие психолого-педагогические особенности слепых и слабовидящих, особенности их социализации в обществе. Особенности внимания, памяти и специфика восприятия информации слепыми и слабовидящими. Технологии обучения с использованием вкусовых, осязательных, обонятельных ощущений и кинестетики. Классификация тактильных дидактических материалов и возможности их использования в процессе обучения. Рекомендации по изготовлению тактильных материалов. Технология и принципы создания тактильных книг. Эффективность использования тактильных пособий в учебном процессе.</p>
Тема 1.2. Обучение слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования	Лекция, 2 часа	<p>Психофизические особенности слепых и слабовидящих по сравнению со зрячими сверстниками, принципы взаимодействия. Принципы адаптации слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования. Социализация незрячего ребенка в инклюзивной школе. Создание комфортной среды в учебной группе (классе). Организация максимально эффективного учебного процесса для всех обучающихся</p>

		инклюзивной группы (класса).
	Практическая работа 2 часа	Демонстрация реальной обучающей среды (инсталляции, макета) и описание работы в этих средах в инклюзивном классе, центре дополнительного образования и т.д. Практические рекомендации учителю иностранного языка.
Раздел 2. Профильная часть (предметно-методическая) Методические приемы обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования		
Тема 2.1. Практические рекомендации по обучению слепых и слабовидящих (средняя общеобразовательная школа)	<i>Вид учебного занятия, учебных работ</i>	
	Лекция, 2 часа	Планирование процесса обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования. Подготовка специализированных учебных материалов. Овладение технологиями ведения урока английского языка в инклюзивной группе. Особенности обучения слепых и слабовидящих английскому языку по сравнению со зрячими. Особенности усвоения английского языка слепыми и слабовидящими. Специфика планирования урока английского языка в условиях инклюзивного образования.
	Практическое занятие (разработка практических рекомендаций), 2 часа	Рекомендации по организации совместного процесса обучения зрячих и слепых и слабовидящих. Советы учителю английского языка.
Тема 2.2. Ситуативные методы по обучению аспектам английского языка (фонетика, лексика, грамматика)	Лекция, 2 часа Практическое занятие (разработка ситуативных методов), 4 часа	Формирование фонетических, лексических, грамматических навыков владения английским языком на материале современных УМК. Приемы и технологии обучения фонетике, лексике, грамматике английского языка слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования. Разработка системы упражнений для совместного обучения английскому языку зрячих и

		слепых и слабовидящих. Алгоритм выполнения упражнений в условиях инклюзивного образования. Принципы учебного сотрудничества в условиях инклюзивного иноязычного образования.
Тема 2.3. Ситуативные методы по обучению видам речевой деятельности (говорение, письмо)	Лекция, 2 часа Практическое занятие (разработка ситуативных методов), 4 часа	Формирование навыков устной и письменной коммуникации на английском языке на материале современных УМК . Приемы и технологии формирования речевых навыков обучения слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования. Разработка системы речевых упражнений для совместного обучения английскому языку зрячих и слепых и слабовидящих. Алгоритм выполнения речевых упражнений в условиях инклюзивного образования. Принципы учебного сотрудничества в условиях инклюзивного иноязычного образования.
Тема 2.4. Ситуативные методы по обучению видам речевой деятельности (чтение)	Лекция, 2 часа Практическое занятие (разработка ситуативных методов), 4 часа	Понятие о Брайле и возможностях его использования в учебном процессе (на занятиях и дома). Понятие о скорописи Брайля. Приемы и технологии обучения выразительному чтению на английском языке. Стратегии обучения чтению на английском языке. Обучение чтению на английском языке с учетом требований итоговой аттестации по английскому языку.
Тема 2.5. Формирование навыка самостоятельной работы слепых и слабовидящих на материале аудирования	Лекция, 2 часа Практическое занятие (проектно-практическая работа) 4 часа	Презентация курса для самостоятельной работы слепых и слабовидящих на материале аудирования. Алгоритм разработки заданий для самостоятельной работы на материале аутентичных аудиоматериалов. Дистанционное обучение английскому языку слепых и слабовидящих.

2.3. Календарный учебный график

Раздел 3. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ И ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Вид аттестации	Форма контроля	Характеристика оценочных материалов
Текущая	Входное тестирование	Тест из 5 заданий в электронной форме
	Глоссарий основных понятий	Составление глоссария основных понятий, связанных с нарушением зрения и слепотой (дефиниции).
Промежуточная	Реферат	Написание реферата по темам: 1) Нарушения зрения и слепота: рациональные решения; 2) Вспомогательные средства и методы обучения слепых и слабовидящих; 3) Тактильные дидактические средства обучения слепых и слабовидящих; 4) Принципы инклюзивного обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе; 5) Средства обучения слепых и слабовидящих.
	Практические рекомендации	1) Разработка практических рекомендаций учителю по организации инклюзивного обучения английскому языку слепых и слабовидящих в начальной и основной общеобразовательной школе
	Банк ситуативных методов	Разработка ситуативных методов обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования по темам: 1) обучение фонетике, лексике и грамматике английского языка; 2) формирование навыка монологического и диалогического высказывания; 3) обучение чтению на английском языке (техника чтения, уровни понимания текста); 4) обучение письму и письменной речи.
	Методические рекомендации	Разработка методических рекомендаций по созданию пособий для самостоятельной работы слепых и слабовидящих на материале аутентичных аудиотекстов.
Итоговая аттестация	Зачет	Презентация портфолио: 1) глоссарий основных понятий, связанных с нарушением зрения и слепотой; 2) реферат; 3) практические рекомендации учителю по организации инклюзивного обучения английскому языку слепых и слабовидящих в начальной и основной общеобразовательной

		<p>школе;</p> <p>4) ситуативные методы обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования;</p> <p>5) методические рекомендации по созданию пособий для самостоятельной работы слепых и слабовидящих на материале аутентичных аудиотекстов.</p>
--	--	--

Формы промежуточной и итоговой аттестации, позволяющие оценить результаты освоения программы.

Вид аттестации	Форма контроля	Виды оценочных материалов
Текущая	Входное тестирование	Тест из 5 заданий в электронной форме
	Глоссарий основных понятий	Составление глоссария основных понятий, связанных с нарушением зрения и слепотой (дефиниции).
Промежуточная	Реферат	Написание реферата по темам: 1) Нарушения зрения и слепота: рациональные решения; 2) Вспомогательные средства и методы обучения слепых и слабовидящих; 3) Тактильные дидактические средства обучения слепых и слабовидящих; 4) Принципы инклюзивного обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе; 5) Средства обучения слепых и слабовидящих.
	Практические рекомендации	1) Разработка практических рекомендаций учителю по организации инклюзивного обучения английскому языку слепых и слабовидящих в начальной и основной общеобразовательной школе
	Банк ситуативных методов	Разработка ситуативных методов обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования по темам: 1) обучение фонетике, лексике и грамматике английского языка; 2) формирование навыка монологического и диалогического высказывания; 3) обучение чтению на английском языке (техника чтения, уровни понимания текста); 4) обучение письму и письменной речи.
	Методические рекомендации	Разработка методических рекомендаций по созданию пособий для самостоятельной работы

		слепых и слабовидящих на материале аутентичных аудиотекстов.
Итоговая аттестация	Зачет	Презентация портфолио: 1) глоссарий основных понятий, связанных с нарушением зрения и слепотой; 2) реферат; 3) практические рекомендации учителю по организации инклюзивного обучения английскому языку слепых и слабовидящих в начальной и основной общеобразовательной школе; 4) ситуативные методы обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования; 5) методические рекомендации по созданию пособий для самостоятельной работы слепых и слабовидящих на материале аутентичных аудиотекстов.

Контрольно-измерительные материалы должны позволять диагностировать и оценивать достижения планируемых результатов обучения, отражать условия использования содержания обучения в профессиональной деятельности.

№	Предмет оценивания	Формы и методы оценивания	Характеристика оценочных материалов	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Комплект оценочных средств	Вид аттестации
1	ПК-2	Портфолио	<p>1) глоссарий основных понятий, связанных с нарушением зрения и слепотой;</p> <p>2) реферат;</p> <p>3) практические рекомендации учителю по организации инклюзивного обучения английскому языку слепых и слабовидящих в начальной и основной общеобразовательной школе</p> <p>4) ситуативные методы обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования;</p> <p>5) методические рекомендации по созданию пособий для самостоятельной работы слепых и слабовидящих на материале</p>	Способность разрабатывать, пополнять, использовать, комбинировать в практической деятельности накопленные материалы	<p>Портфолио оценивается положительно, если:</p> <p>1) является дидактически целесообразным инструментом формирования иноязычной коммуникативной компетенции слепых и слабовидящих обучающихся</p> <p>2) способствует эффективной организации учебного процесса в условиях инклюзивного образования</p> <p>3) создает условия для учебного сотрудничества зрячих и слепых и слабовидящих</p>	Содержание и структура портфолио	Итоговая

			аутентичных аудиотекстов				
2	ПК-5	Разработка ситуативных методов	Разработка методических моделей ситуаций инклюзивного обучения иностранному языку (формирование иноязычной грамматической компетенции, формирование произносительных навыков, обучение технике чтения, чтение лекции и т.д.	Способность использовать эффективные методы и средства обучения английскому языку слепых и слабовидящих в условиях инклюзивного образования	Ответ оценивается положительно, если : 1) демонстрируются знания и/или умения студентов использовать имеющиеся знания для решения определенной методической проблемы 2) проявляется готовность применить в реальной практике в условиях инклюзивного обучения иностранному языку 3) ситуативный метод обоснован и обеспечен как на уровне организации учебного процесса по образовательной программе в целом, так и на уровне планирования его отдельным преподавателем	Структурированные кейсы с точно поставленной методической задачей	Промежуточная
3	ПК-6	Презентация реферата Практические рекомендации	Подготовка письменного текста по темам: 1) Нарушения зрения и слепота: рациональные решения; 2) Вспомогательные средства и методы обучения слепых и слабовидящих; 3) Тактильные	Способность анализировать и синтезировать научную информацию по теме, реферировать и излагать прочитанное, делать выводы и заключение	Ответ оценивается положительно, если : 1) демонстрируется самостоятельность мышления; 2) логично, связно и последовательно излагается материал; 3) реферат содержит практические рекомендации и примеры из практической деятельности по организации	Содержание и оформление реферата	Промежуточная

			дидактические средства обучения слепых и слабовидящих; 4) Принципы инклюзивного обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе; 5) Средства обучения слепых и слабовидящих.		инклюзивного иноязычного образования		
--	--	--	--	--	--------------------------------------	--	--

Раздел 4. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

4.1. Учебно-методическое обеспечение и информационное обеспечение программы (литература)

Основная:

1. Битов, А.Л. Особый ребенок: исследования и опыт помощи, проблемы интеграции и социализации и. -М.: 2000.
2. Борисова, Н. В. Инклюзивное образование: ключевые понятия / Н. В. Борисова, С. А. Прушинский. М.: Перспектива; Владимир: Транзит-ИКС, 2009. - 47 с. - ISBN 978-5-8311-0423-3.
3. Выготский, Л.С. Проблемы дефектологии / Л.С. Выготский — М.: Просвещение, 1995. 527 с.18. : Выготский; Л.С. Собр. соч.: В 6 т: Т.5.: Основы дефектологии / Под ред. А.В; Запорожец. М.: Педагогика, 1983. - 367 с.
4. Гэри Банч, Включающее образование. Как добиться успеха? Основные стратегические подходы к работе в интегративном классе / Пер. с англ. Н. Грозной, М. Шихиревой. -М.: «Прометей», 2005. 88 с.
5. Голиков, Н.И. Индивидуальная помощь, ребенку-инвалиду' в условиях обучения в массовом образовательном учреждении / Н. Голиков // Учитель. — 2006.-№ 1.-С. 22-24.
6. Лошакова, И.И. Инклюзивное образование детей-инвалидов / И.И. Лошакова, Е.Р.Ярская-Смирнова // Социологические исследования. 2003. -№5.-С. 100-106.
7. Малофеев, Н.Н. Современный этап в развитии системы специального образования в России: результаты исследования как основа для построения программы развития. // Альманах Института коррекционной педагогики РАО. - Вып. 1.-2000.
8. Микляева Н.В., Юганова, И.В. и др. Психолого-педагогические основы интегрированного инклюзивного образования. Программы и методический комплекс. М. МГПИ. 2009г.
9. Тони Бут. Показатели инклюзии. Практическое пособие / Тони Бут, Мэл Эйнскоу / Под ред. Марка Вогана / Пер. с англ.: И. Аникеев; Научный ред.: Н. Борисова; Общая ред.: М. Перфильева. М.: РООИ «Перспектива», 2007. 124 С. - ISBN 978-5-91400-009-4.
10. Юганова, И.В. Отклонения в развитии зрительного восприятия у детей. Глава 2 в уч. пос. «Специальная (коррекционная) педагогика. Введение в специальность. Под ред. проф. В.И. Селиверстова. Москва. Владос. 2010г.
11. Castellano Carol. Making It Work: Educating the Blind/Visually Impaired Student in the Regular School. Copyright: 2005, IAP-Information Age Publishing, Inc.
12. Colenbrander, August. Aspects of Vision Loss – Visual Functions and Functional Vision. 2003.
13. International Council of Ophthalmology. "International Standards: Visual Standards — Aspects and Ranges of Vision Loss with Emphasis on Popular Surveys." April 2002.
14. Living Well with Low Vision website

15. Methodology of Teaching a Foreign Language to the Blind. Project "LISTEN & TOUCH": a Basic English Course for the Visually Impaired. Socrates programme: Lingua-2.
16. The American Foundation for the Blind website.
17. U.S. Preventive Services Task Force. Screening for Impaired Visual Acuity in Older Adults.
18. U.S. Preventive Services: Task Force recommendation statement. Ann Intern Med. 2009;151:37-43.
19. Washington State. Department of Services for the Blind. <http://www.dsb.wa.gov/index.shtml>
20. World Health Organization. International Classification of Diseases, 9th Revision (ICD-9), World Health Organization, Geneva, (1977) 10th Revision (ICD-10), World Health Organization, Geneva, 1992).

Дополнительная:

21. Банч, Г. Включающее образование. Как добиться успеха? Основные стратегические подходы к работе в интегративном классе. <http://school.msk.ort.rU/integration/index.php7pH:eachersp> ; г.27., Воронин, Г.Л./ Г.Л.Воронин //
22. Борисова, Н.В. Социальная политика в области инклюзивного образования: контекст либерализации и российские реалии / Н.В. Борисова // Журнал исследований социальной политики. 2006. - Т. 4. - № 1. - С. 103-120.
23. Гудонис, В. Интеграция лиц с нарушенным зрением / В. Гудонис // Дефектология. 1993.- №4. -С. 13-16.
24. Добровольская, Т.А. Инвалид и общество: социально-психологическая интеграции / Т.А. Добровольская, Н.Б. Шабалина. - Социологические исследования. - 1991. -№ 5. - С. 3-8.
25. Шмидт, В.Р. Социальная эксклюзия и инклюзия в образовании. Учебно-методическое пособие / В.Р. Шмидт. М., 2006.
26. Thomas G. The Making of the Inclusive School / J. Thomas, P. Walker, J. Webb. - London and New York: RoutledgeFalmer, 1998.
27. 8 Florian L. Special Education and School Reform in the United States and Britain / L. Florian, D. Pullin. -London and New York: Routledge, 2000.
28. 9 Wright E.B. Full Inclusion of Children with Disabilities in the Regular Classroom: Is It the Only Answer? // Social work in Education. - 1999. - Vol. 21. - No. 1.

Электронные ресурсы:

1. <http://www.nei.nih.gov/health/eyediagram/index.asp>
2. <http://www.eeoc.gov/facts/blindness.html>
3. <http://www.aoa.org/documents/CPG-14.pdf>

4.2. Материально-технические условия реализации программы

Для реализации программы необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

- оборудованные аудитории для проведения аудиторных занятий;
- мультимедийное оборудование (компьютер, интерактивная доска, мультимедиaproектор и пр.);
- система дистанционного обучения MOODLE;
- компьютерные презентации, учебно-методические и оценочные материалы.

4.3. Образовательные технологии, используемые в процессе реализации программы

Программа реализуется с использованием дистанционных образовательных технологий. Для каждой темы разработаны учебно-методические и оценочные материалы, размещенные в системе дистанционного обучения МГПУ, которые позволяют слушателям самостоятельно осваивать содержание программы. Соотношение аудиторной и самостоятельной работы определяется перед реализацией программы для каждой группы слушателей отдельно.

В процессе реализации программы используются лекции с элементами обсуждения проблем, дискуссии, практические занятия (практикумы), технологии проблемно-ориентированного и проектно-ориентированного обучения.

Утверждено на заседании кафедры
англистики и межкультурной коммуникации института иностранных языков

Протокол №___ от «4» июня 2015 г.

Зав. кафедрой _____/Макарова Т.С./

